

# Índice

## I. PRÓLOGO: AVANCES EN LA MORFOSINTAXIS HISTÓRICA HISPANOAMERICANA

Presencia de América en la <i>NGRAE</i> .....	17
<i>Marta Fernández Alcaide</i>	
Nuevas aportaciones al estudio de la morfosintaxis histórica hispano- americana .....	45
<i>Eva M. Bravo-García</i>	

## II. MORFOSINTAXIS HISTÓRICA Y VARIACIÓN ESPACIAL EN HISPANOAMÉRICA

Sobre algunos aspectos de la sintaxis discursiva en textos hispanoamericanos del siglo XVIII .....	53
<i>Rafael Cano Aguilar</i>	
El concepto 'tamaño espacial'. Una variable necesaria en la sintaxis del español americano .....	85
<i>Concepción Company Company</i>	
Esbozo de un "mapa variacional" de los documentos lingüísticos del Perú (siglos XVI-XVII) .....	123
<i>Florencio del Barrio de la Rosa</i>	
La periodización de la historia del español americano desde la evolución morfosintáctica .....	151
<i>Juan Pedro Sánchez Méndez</i>	

## III. ADVERBIOS Y RELACIONANTES EN EL ESPAÑOL AMERICANO

Combinados adverbiales, prepositivos y conjuntivos en la <i>Gramática de lengua castellana</i> (1847) de Andrés Bello .....	187
<i>José J. Gómez Asencio</i>	
Las oraciones condicionales en los textos de Andrés Bello .....	219
<i>Olga Julián Mariscal</i>	

- ¿Preposición tras preposición en expresiones adverbiales del español de México?..... 253  
*Javier Mora García*
- A propósito del adverbio medieval *y*: algunos datos sobre su posible gramaticalización en la perífrasis de futuro (*haber de* + infinitivo) y el perfecto compuesto de indicativo en el castellano andino..... 265  
*Rosario Navarro Gala*

#### IV. CUESTIONES DE GÉNERO Y PRONOMBRES EN AMÉRICA

- Caracterización morfológica de *-ada* e *-ida* en sustantivos del español americano..... 293  
*Francisco M. Carriscondo Esquivel*
- El sistema pronominal átono en Bolivia oriental desde la época colonial hasta el s. XXI ..... 317  
*María Cristina Egido Fernández*
- Confusiones de *vosotros/ustedes* en un corpus mexicano: los *Títulos primordiales* de los pueblos de indios (s. XVIII) ..... 359  
*Marta Puente*
- Sobre algunas discordancias de género entre el español europeo y el español de América: ¿variación diacrónica y/o diatópica?..... 381  
*Cristina Buenafuentes de la Mata*  
*Carlos Sánchez Lancis*

#### V. TEXTOS Y DOCUMENTOS PARA EL ESTUDIO DE LA MORFOSINTAXIS HISTÓRICA DEL ESPAÑOL AMERICANO

- Aproximación al español de Panamá en el siglo XVIII ..... 409  
*Viorica Codita*
- La morfosintaxis en los orígenes del español en América y la documentación de Castilla del Oro en el Archivo General de Indias ..... 433  
*Antonio Corredor Aveledo*
- Algunas cuestiones ecdóticas de la *Respuesta a sor Filotea de la Cruz* de sor Juana Inés de la Cruz..... 455  
*Patricia Fernández Martín*

---

La tradición manuscrita de Sáenz de Escobar en la historia del español americano.....	481
<i>Miguel Ángel Puche Lorenzo</i>	
El <i>Diálogo entre la Ciudad de México y la Razón</i> : una protesta anónima mexicana del siglo XVIII .....	501
<i>Blanca Garrido Martín</i>	
<i>Ana M.ª Romera Manzanares</i>	